



LIBRO DE ESTILO PARA LOS AUTORES

1.- ENCABEZAMIENTO

Los originales se acompañarán de un Resumen de unas 200 palabras, así como de unas Palabras clave (entre cuatro y siete). Ambos elementos se presentarán también traducidos al inglés (*Abstract* y *Keywords*).

2.- CUERPO DE TEXTO

- Usamos el tipo de letra Bookman Old Style cuerpo 13 para los títulos de los distintos epígrafes del artículo, 12 para el cuerpo del texto, 10 para las citas destacadas en el texto y 9 para las notas a pie de página. Se recomienda enviar el artículo con el texto sin justificar. Los originales, no obstante, se pueden entregar también con tipografía Times New Roman, pero con los tamaños indicados.
- No se sangra el comienzo del párrafo, ni se pone espacio entre párrafos (esto se realizará en el proceso de edición).
- Cuando las citas dentro del texto ocupan más de tres líneas, se deben destacar con sangría a izquierda y derecha, sin comillas y en un cuerpo de letra menor (10); cuando son de tres o menos líneas van dentro del texto entre comillas.
- Las referencias a notas a pie de página siempre van después del signo de puntuación. En caso de que haya comillas antes, el orden es: comillas – signo de puntuación – referencia a la nota («...adiós».²). [Esta información está más arriba]
- Los números romanos siempre se escriben en mayúsculas: s. XIX, vol. LVI, Carlos III, LVI Congreso, etc.
- Se utilizarán siempre las comillas españolas (« »), incluso para palabras sueltas como, por ejemplo, en Fundación Casa Museo «Andrés Segovia» o movimientos de obras complejas («Adagio»). Las comillas irán siempre antes del signo de puntuación (».). Solo se utilizarán comillas francesas (“ ”) dentro de textos marcados con las comillas españolas.
- Los términos de «mayor» y «menor» para indicar una tonalidad deben ser expresadas en minúsculas.
- En relación con los guiones, seguimos los criterios de Martínez de Souza quien distingue raya (—), menos (–) y guión (-). Se utiliza raya (—):
 - a. Para señalar los interlocutores de un diálogo:
 - No sé si es una Ramírez o una Fleta –dijo José Luis con los ojos fijos en la guitarra–.
 - Claramente se ve que es una Santos, respondió Juan.

b. En las enumeraciones. Por ejemplo:

La guitarra consta de:

—Clavijero: donde se anudan y afinan las cuerdas.

—Mástil: donde se sitúan los trastes y el guitarrista pisa las cuerdas. etc.

Se utiliza menos (-):

a. con espacio, por claridad, cuando el guión está entre dos términos más largos que a su vez llevan guiones: (28-IV-1894 – 19-III-1953).

b. En casos parecidos, como separación de dos términos, y con espacio:

(«Dionisio Aguado – the man»), y no («Dionisio Aguado - the man») ni («Dionisio Aguado-the man»); *ca.* 1892 – *ca.* 1953.

c. En los guiones que funcionan como paréntesis: Tocaba mucho –casi todas las mañanas– y muy bien. (No debe haber espacio entre el primer guión y la palabra siguiente, ni entre el segundo y la palabra anterior).

Se utiliza guión (-) en casi todos los demás casos: guitarra clásico-romántica, 1894-1953, Fernández-Shaw, 28-VII-1894.

3.- TABLAS, ILUSTRACIONES, FIGURAS Y EJEMPLOS MUSICALES

- Los ejemplos musicales, las figuras y las tablas deberán ir numeradas y con una leyenda explicativa en el texto.
- Si el ejemplo musical ilustra un párrafo específico del artículo, deberá escribirse en líneas de 7,5 cm (una columna). Si resulta demasiado grande para ese formato (porque ocupe más de 10 cm de largo) o es ilustración de toda una sección del texto, se escribirá a doble columna (16 cm de caja por línea de música). Si se hace a una columna se sugiere una reducción en proporción de aproximadamente el 60%.
- Las ilustraciones, figuras y ejemplos musicales se entregarán en un archivo independiente en formato .jpg y con una resolución mínima de 600 dpi.

4.- REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Los nombres de los autores se escribirán en letra normal y los apellidos en versalitas, tanto en las notas a pie de página como en el apartado de bibliografía, si lo hay. Ejemplo: Belén PÉREZ CASTILLO:
- En ningún caso se utilizará el término «Anónimo» como encabezamiento.
- La primera vez que aparece una referencia bibliográfica se citará completa; las veces sucesivas, abreviada y si la repetición de la referencia es inmediata, se usará *Ibidem* señalando el número de página si varía (véanse ejemplos más abajo).
- Los títulos de libros en español se escribirán en cursiva y en minúsculas: *Diccionario de la música española e hispanoamericana*, etc. Por el contrario, los títulos de revistas y periódicos con mayúsculas, de la siguiente manera: *La Época*, *El País*, *Gaceta Musical de Madrid*, etc. Además, en estas fuentes deberá consignarse la ciudad de publicación.
- Del mismo modo, los títulos de libros en inglés se escribirán en cursiva y en mayúsculas (sustantivos, adjetivos y verbos, no el resto –conjunciones, artículos): *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*.
- Los títulos de las tesis doctorales se escribirán en cursiva. Además, se detallará el año y la institución. Las publicadas en formato electrónico se referenciarán con la página web donde se aloja (véanse ejemplos más abajo).

5.- NOTAS AL PIE

- Las abreviaturas como *ca.* («circa» para indicar fechas aproximadas), *cf.* (confer

= véase, para señalar una referencia bibliográfica), *íd.* (se refiere al autor, se puede usar en las bibliografías cuando aparecen), *op. cit.* («obra citada», se usa en las referencias bibliográficas abreviadas), *sic* (sin punto, = así, para indicar algo que aparece así en el original, por ejemplo, una errata o una ortografía antigua) y otras semejantes se escribirán en cursiva.

- Para referirse la misma referencia bibliográfica citada en la nota inmediatamente anterior utilizaremos *Ibíd.* («el mismo lugar»). Para repeticiones sucesivas se usará también *Ibíd.* (si dos notas a pie de página correlativas se refieren a una misma publicación se pone solo *Ibíd.* pero si cambia el número de página *Ibíd.*, p. 3).
- Para referenciar una publicación colectiva se usará *VV.AA.* («varios autores») que se escribirá en versalitas y sin espacios.
- Se utiliza «véase» si es una obra y «véanse» si son más. Por ejemplo: Sobre Pujol véanse Juan RIERA: *Emilio Pujol*, Lérida: Instituto de Estudios Ilerdenses, Patronato de Estudios Locales «José M. Quadrado» del C.S.I.C., 1974, y Mariano LAMBEA: «Pujol Vilarrubí, Emili», *Diccionario de la música española e hispanoamericana*, vol. 8, Madrid: SGAE, 2001, pp. 1010-1011.

Las citas bibliográficas en las notas a pie de página seguirán los criterios de los siguientes ejemplos:

Cita de libros:

—La primera vez que se cita:

Simon WYNBERG: *Marco Aurelio Zani de Ferranti. A Biography*, Heidelberg: Chanterelle, 1989, p. 27.

Baltasar SALDONI: *Diccionario biográfico-bibliográfico de efemérides de músicos españoles*, vol. 2, Madrid: Antonio Pérez Dubrull, 1880 (edición facsímil, Madrid: Centro de Documentación Musical, 1986, pp. 13-27).

—A partir de la segunda vez que se cita:

WYNBERG: *Marco Aurelio Zani de Ferranti...*, *op. cit.*, p. 27.

SALDONI: *Diccionario biográfico-bibliográfico...*, *op. cit.* vol. 1, pp. 6-9.

Cita de artículos:

—La primera vez que se cita:

Frédéric ZIGANTE: «Breve nota su Jacques Tessarech e Heitor Villa-Lobos», *Il Fronimo*, n.º 130 (2005), pp. 37-39.

Ramón BARCE: «Las formas musicales en Stockhausen», *La Estafeta Literaria*, n.º 231, 15-XII-1961, pp. 13-14.

—A partir de la segunda vez que se cita:

ZIGANTE: «Breve nota...», *op. cit.*, p. 38.

BARCE: «Las formas...», *op. cit.*, p. 13.

Cita de artículos de diccionarios:

—Primera vez:

Gerardo V. HUSEBY: «Contreras, Segundo N.», *Diccionario de la música española e hispanoamericana*, vol. 3, Madrid: SGAE, 1999, p. 929.

—Veces sucesivas:

HUSEBY: «Contreras, Segundo N.», *Diccionario...*, *op. cit.*, p. 929.

—Para el *Diccionario de la música española e hispanoamericana* se señalarán los años de publicación correspondientes a cada volumen: 1 a 5, 1999; 6 y 7, 2000; 8, 2001; y 9 10, 2002).

Citas de artículos o capítulos en libros colectivos con o sin editor:

—Primera vez:

Yvan NOMMICK: «Manuel de Falla y la pedagogía de la composición: El influjo de su enseñanza sobre el grupo de los ocho de Madrid», en Javier SUÁREZ-PAJARES (ed.): *Música española entre dos guerras, 1914-1945*, Granada: Archivo Manuel de Falla, 2002, pp. 39-70.

Rodolfo HALFFTER: «Manuel de Falla y los compositores del Grupo de Madrid de la Generación del 27», en *La música en la Generación del 27: homenaje a Lorca, 1915-1939*, Madrid: Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, [1986], pp. 38-42.

—Veces sucesivas:

NOMMICK: «Manuel de Falla y la pedagogía de la composición...», en SUÁREZ-PAJARES (ed.): *Música española entre dos guerras, 1914-1945*, *op. cit.*, pp. 39-70.

HALFFTER: «Manuel de Falla y los compositores del Grupo de Madrid...», en *La música en la Generación del 27...*, *op. cit.*, pp. 38-42.

Traducciones:

—Primera vez:

Matanya OPHEE (trad. de Concha Alborg): «Introducción», en Domingo PRAT: *Diccionario biográfico, bibliográfico, histórico, crítico de guitarras, guitarristas y guitarreros, danzas y cantos, terminología*, ed. facsímil, Columbus, Ohio: Editions Orphée, Inc., 1986.

—Veces sucesivas:

OPHEE: «Introducción», en PRAT: *Diccionario biográfico...*, *op. cit.*, p. &&.

Páginas web:

Se elimina la primera parte de la dirección electrónica (<http://www.>).

Matanya OPHEE: «¿Quién hizo, qué cosa, con qué y a quién?» (trad. de Eleazar Torres R.), <guitarra.artelinkado.com/guitarra/plagioenguitarra.htm> (consultada el [fecha de la consulta en la forma: 5 de octubre de 2001, por ejemplo]).

O.W. NEIGHBOUR: «Schoenberg, Arnold», *Grove Music Online* ed. L. Macy <grovemusic.com.monstera.cc.columbia.edu:2048> (consultada el [fecha de la consulta en la forma: 5 de octubre de 2001, por ejemplo]).

María Luisa Anido. *Reseña biográfica*, Associazione Culturale Fondazione Araniti, <guitaronline.it/modules.php?name=News&file=article&sid=119> (consultada el [fecha de la consulta en la forma: 5 de octubre de 2001, por ejemplo]).

Bibliografías:

Los artículos llevarán bibliografía cuando esta complete necesariamente o clarifique de algún modo el aparato crítico que se ha ido citando a lo largo del artículo. En este caso, el apartado «Bibliografía» aparecerá siempre ordenado alfabéticamente (salvo que por alguna razón se crea más apropiada una presentación cronológica) y, al contrario que en las citas a pie de página, aparecerá primero el APELLIDO de la siguiente forma:

ROMEY FIGUERAS, José: «Mateo Flecha el Viejo, la corte literariomusical del Duque de Calabria y el Cancionero llamado de Upsala», *Anuario Musical*, 13 (1958), pp. 25-101.

GÄSSER, Luis: *Luis Milan on Sixteenth-Century Performance Practice*,

Blomington & Indianapolis: Indiana University Press, 1996.

MUÑOZ, Ricardo: *Tecnología de la guitarra argentina*, Buenos Aires: Ed. del autor, 1952.